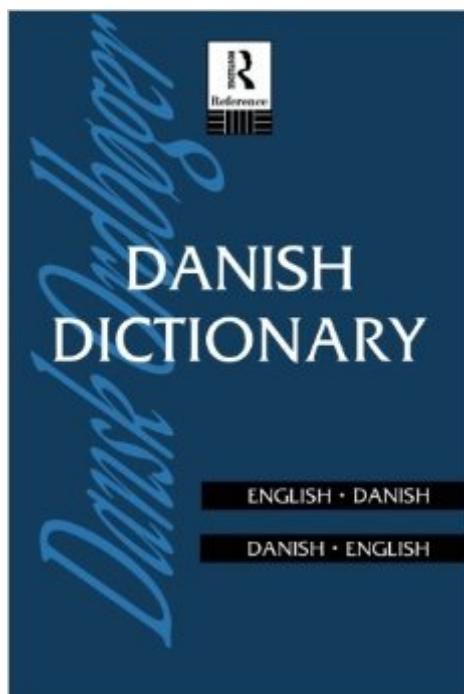


The book was found

Danish Dictionary: Danish-English, English-Danish (Routledge Bilingual Dictionaries)



Synopsis

First Published in 1995. Routledge is an imprint of Taylor & Francis, an informa company.

Book Information

Series: Routledge Bilingual Dictionaries

Paperback: 716 pages

Publisher: Routledge; 1St Edition edition (January 26, 1995)

Language: English

ISBN-10: 0415108039

ISBN-13: 978-0415108034

Product Dimensions: 6.1 x 1.6 x 9.2 inches

Shipping Weight: 2.3 pounds (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 3.2 out of 5 starsÂ See all reviewsÂ (8 customer reviews)

Best Sellers Rank: #600,182 in Books (See Top 100 in Books) #111 inÂ Books > Children's Books > Education & Reference > Foreign Language Learning > German #1557 inÂ Books > Reference > Foreign Language Study & Reference > Instruction #4732 inÂ Books > Reference > Dictionaries & Thesauruses > Foreign Language Dictionaries & Thesauruses

Customer Reviews

This is one of the more comprehensive Danish-English dictionaries I've seen (and it's better than the Hippocrene dictionary on that strength alone), but the fact is that it was made for Danish speakers learning English, and not English speakers learning Danish. As a result, some very basic features are missing: the plural form of Danish nouns and the pronunciation of Danish words. Without that information, this dictionary is fairly worthless.

I'm in total agreement with the other two reviews. This dictionary has the vocabulary in place--but that's where a dictionary's job should start. It's where the Routledge dictionary ends. Really necessary in a translation dictionary are the genders, plural forms, verb forms, good pronunciation keys, and idiomatic usages; even better are cross-referencing of cognates and "false friends," entries to help you understand nuances and etymology. This dictionary is sorely lacking in all these categories--most aggravating is the lack of plural forms, verb forms, and irregular forms in general. You can use this dictionary to read Danish, but you sure can't use it to help you write the language (not unless you want to write the Danish equivalent of "Me go store and buy two bits bread"). Routledge (I imagine) wouldn't have done this with an Italian or French dictionary: Danish is a small

language and, with a cornered market, they did a cheap, slapdash job. Fortunately, there is a very good Danish-English Dictionary available. Unfortunately, it is published (as far as I can tell) only in Denmark. They're really good.

I agree completely with the previous reviewer. Routledge has published in a relatively inexpensive format a dictionary originally published in Denmark. The only addition is a VERY inadequate section on Danish pronunciation and noun and verb inflection. The dictionary should have pronunciations for all the Danish headwords and grammatical information on plurals, irregular verbs, etc., at the headwords. This has the potential to be a great dictionary for English-speaking learners of Danish. As it is, assuming it's aimed at the English-speaking market, why did Routledge even bother? Very disappointing. Danish deserves better.

I'm a computational linguist, and my company bought this book so I could build them a Danish-English online dictionary. I speak Norwegian fluently. I've spent about 3 full days with this book. I have a Danish-English dictionary by Jens Axelsen published by Gyldendal which is much better, but it's not available in the US. Here are my primary beefs:1. Its Norwegian counterpart doesn't have the genders at all. This one has the genders, but only in Danish-English, not the other way around. If you're Danish, you don't need the genders, but if you're English-speaking, you need the genders to write, not to read.2. You need a section that lists all the irregular verbs and their inflections like you find in the Cassels dictionaries. You also need the irregular nouns and adjectives declined someplace.3. When it lists the translations, it always lists all the nouns first, then the verbs, etc.. It should list the most common senses first. So the first translation for 'common' is the noun referring to a central park, as in "The Boston Common". The first translation listed should be an adjective.4. The coverage could be better. Examples of missing English entries that I feel really should have been included: antitrust argumentative astronaut bicentennial caddymenu (in Eng-Dan, not Dan-Eng)5. Frequently a very good translation if left out in Eng-Dan, but present when you look it up in Dan-Eng. MENU is an extreme example. APPROACH > TILNÅfÅRMELSE is missing, but TILNÅfÅRMELSE is only translated as APPROACH.*****Another issue -- see that Danish phrase in light blue on the front cover? It's ungrammatical. It should read "DANSKE ORDBÅfÅGER" or "DANSK ORDBOG"

[Download to continue reading...](#)

Danish Dictionary: Danish-English, English-Danish (Routledge Bilingual Dictionaries) Little Bunny - I Like... , Lille Hare - Alt det jeg kan lide: Picture book English-Danish (bilingual) 2+ years (Little

